



# Zbierka súdnych rozhodnutí

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA (ôsma komora)

z 9. februára 2023 \*

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Colná únia – Spoločný colný sadzobník – Kombinovaná nomenklatúra – Colné zatriedenie – Položka 9401 – Rozsah – Nafukovacie vaky (*air loungers*)“

Vo veci C-635/21,

ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ, podaný rozhodnutím Finanzgericht Bremen (Finančný súd Brémy, Nemecko) z 18. augusta 2021 a doručený Súdnemu dvoru 15. októbra 2021, ktorý súvisí s konaním:

**LB GmbH**

proti

**Hauptzollamt D,**

SÚDNY DVOR (ôsma komora),

v zložení: sudca N. Piçarra, vykonávajúci funkciu predsedu ôsmej komory (spravodajca), sudcovia N. Jääskinen a M. Gavalec,

generálny advokát: A. Rantos,

tajomník: A. Calot Escobar,

so zreteľom na písomnú časť konania,

so zreteľom na pripomienky, ktoré predložili:

- LB GmbH, v zastúpení: H. Bleier, Rechtsanwalt,
- Hauptzollamt D, v zastúpení: A. Böttcher, splnomocnená zástupkyňa,
- Európska komisia, v zastúpení: L. Mantl a M. Salyková, splnomocnení zástupcovia

so zreteľom na rozhodnutie prijaté po vypočutí generálneho advokáta, že vec bude prejednaná bez jeho návrhov

\* Jazyk konania: nemčina.

vyhlásil tento

### Rozsudok

- 1 Návrh na začatie prejudiciálneho konania sa týka výkladu podpoložky 9401 80 00 kombinovanej nomenklatúry uvedenej v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 1987, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 382), v znení vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2016/1821 zo 6. októbra 2016 (Ú. v. EÚ L 294, 2016, s. 1) (ďalej len „KN“).
- 2 Tento návrh bol podaný v rámci sporu medzi spoločnosťou LB GmbH a Hauptzollamt D (Hlavný colný úrad D, Nemecko) vo veci colného zatriedenia nafukovacích vakov nazývaných *air loungers*, ktoré táto spoločnosť dováža do Nemecka.

### Právny rámec

#### HS

- 3 Harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru (ďalej len „HS“) bol zavedený medzinárodným dohovorom uzavretým v Bruseli 14. júna 1983 v rámci Svetovej colnej organizácie (WCO) a prijatým spolu s protokolom o jeho zmene a doplnkoch z 24. júna 1986 v mene Európskeho hospodárskeho spoločenstva rozhodnutím Rady 87/369/EHS zo 7. apríla 1987 (Ú. v. ES L 198, 1987, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 288). Vysvetlivky k HS boli vypracované v rámci WCO v súlade s ustanoveniami tohto dohovoru.
- 4 Podľa článku 3 ods. 1 uvedeného dohovoru o HS sa každá zmluvná strana zaväzuje používať na interpretáciu HS všeobecné pravidlá, ako aj všetky poznámky k triedam, kapitolám a podpoložkám a nemeniť rozsah týchto tried, kapitol alebo podpoložiek HS.
- 5 Kapitola 94 HS sa nazýva „Nábytok; liečebno-chirurgický nábytok; posteľoviny a podobné výrobky; svietidlá a osvetľovacie zariadenia inde nešpecifikované ani nezahrnuté; svetelné reklamy, svetelné znaky a značky, svetelné oznamovacie tabule a podobné výrobky; montované stavby“.
- 6 Všeobecné ustanovenia uvedené vo vysvetlivkách k HS týkajúce sa tejto kapitoly 94 v znení uplatniteľnom v spore vo veci samej stanovujú:

„S výhradou výnimiek uvedených vo vysvetlivkách k tejto kapitole táto kapitola zahŕňa:

1. Všetok nábytok, ako aj jeho časti (čísla 94.01 až 94.03).

...

Na účely tejto kapitoly sa za nábytok považujú:

- A) Rôzne hnutelné predmety nezahrnuté v špecifickejších položkách nomenklatúry, ktoré sú určené na umiestnenie na podlahu (aj keď v niektorých osobitných prípadoch – napríklad lodný nábytok a sedadlá – sú určené na pripevnenie alebo upevnenie k podlahe), a ktoré slúžia najmä na úžitkové vybavenie bytov, hotelov, divadiel, kín, kancelárií, kostolov, škôl,

kaviarní, reštaurácií, laboratórií, nemocníc, kliník, zubných ordinácií atď., ako aj lodí, lietadiel, železničných vozňov, automobilových vozidiel, kempingových prívosov a obdobných dopravných prostriedkov. Patria sem aj predmety rovnakej povahy (lavice, stoličky atď.) používané v záhradách, na námestiach, verejných promenádach.

...“

## KN

- 7 Z článku 1 ods. 1 nariadenia č. 2658/87, zmeneného nariadením Rady (ES) č. 254/2000 z 31. januára 2000 (Ú. v. ES L 28, 2000, s. 16; Mim. vyd. 02/009, s. 357), vyplýva, že KN stanovená Európskou komisiou upravuje colné zatriedenie tovaru dovezeného do Európskej únie. KN preberá položky a podpoložky HS pozostávajúce zo šiestich číslic, pričom iba siedma a ôsma číslica predstavuje ich vlastné zatriedenie.
- 8 Podľa článku 12 ods. 1 nariadenia č. 2658/87, zmeneného nariadením č. 254/2000, Komisia každoročne prijme nariadenie obsahujúce úplnú verziu KN a colných sadzieb, vyplývajúce z opatrení prijatých Radou Európskej únie alebo Komisiou. Toto nariadenie sa uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie* najneskôr 31. októbra a uplatňuje sa od 1. januára nasledujúceho roka.
- 9 Na základe týchto ustanovení bolo prijaté vykonávacie nariadenie 2016/1821, ktoré nadobudlo účinnosť 1. januára 2017 a ktoré obsahuje KN.
- 10 Všeobecné pravidlo 1 pre interpretáciu KN, ktoré je uvedené v jej prvej časti oddiele I bode A, stanovuje, že zatriedenie tovaru sa na právne účely určuje podľa znenia položiek a poznámok k triedam alebo kapitolám, pričom názvy tried, kapitol a podkapitol majú len orientačný charakter.
- 11 Kapitola 94 KN, ktorá sa nazýva „Nábytok; posteľoviny, matrace, matracové podložky, vankúše a podobné vypchaté potreby; svietidlá a ich príslušenstvo inde nešpecifikované ani nezahrnuté; svetelné reklamy, svetelné znaky a značky, svetelné oznamovacie tabule a podobné výrobky; montované stavby“, sa nachádza v triede XX s názvom „Rôzne výrobky“ druhej časti KN, ktorá stanovuje „Zoznam colných sadzieb“. Poznámky 1 a 2 k tejto kapitole stanovujú:
- „1. Do tejto kapitoly nepatria:
- a) matrace, podhlavníky alebo vankúše, nafukovacie alebo vodné, 39., 40. alebo 63. kapitoly;
- ...
2. Výrobky (iné ako časti a súčasti) uvedené v položkách 9401 až 9403 sa majú zatriediť do týchto položiek, len ak sú konštruované tak, aby mohli stáť na dlážke alebo podklade.

...“

- 12 Uvedená kapitola obsahuje najmä položku 9401 a podpoložku 9401 80 00, ktoré sú uvedené takto:

„Číselný znak KN	Opis tovaru	Zmluvné colné sadzby (%)	Doplnkové jednotky
(1)	(2)	(3)	(4)

9401	Sedadlá (iné ako sedadlá položky 9402), tiež premeniteľné na lôžka, a ich časti a súčasti		
...			
9401 80 00	– Ostatné sedadlá	bez cla	–“

13 Tá istá kapitola zahŕňa aj položku 9404 a podpoložku 9404 90 90, ktoré sú uvedené takto:

„Číselný znak KN	Opis tovaru	Zmluvné colné sadzby (%)	Doplňkové jednotky
...			
9404	Matracové podložky; posteľoviny a podobné výrobky (napríklad matrace, prešívané prikrývky, periny, vankúše a podhlavníky), s pružinami alebo vypchávané, alebo vnútri vyložené akýmkoľvek materiálom, alebo z ľahčeného kaučuku alebo ľahčených plastov, tiež potiahnuté		
...			
9404 90 90	– – Ostatné:	3,7	–“

14 Druhá časť KN obsahuje triedu XI s názvom „Textílie a textilné výrobky“, v ktorej sa nachádza kapitola 63, nazvaná „Ostatné celkom dohotovené textilné výrobky; súpravy; obnosené odevy a opotrebované textilné výrobky; handry“.

15 Táto kapitola obsahuje položku 6306 KN, ktorá je členená takto:

„Číselný znak KN	Opis tovaru	Zmluvné colné sadzby (%)	Doplňkové jednotky
...			
6306	Nepremokavé plachty, ochranné a tieniace plachty; stany; plachty na lode a člny, na dosky na plachtenie na vode alebo na súši; kempingový tovar		
...	...	...	...
6306 40 00	– Nafukovacie matrace	12	p/st

6306 90 00	– Ostatné	12	–“
------------	-----------	----	----

- 16 Druhá časť KN obsahuje triedu VII s názvom „Plasty a výrobky z nich; kaučuk a výrobky z neho“, v ktorej sa nachádza kapitola 39, nazvaná „Plasty a výrobky z nich“.
- 17 Táto kapitola zahŕňa najmä položku 3926 KN, ktorá je členená takto:

„Číselný znak KN	Opis tovaru	Zmluvné colné sadzby (%)	Doplňkové jednotky
...			
3926	Ostatné výrobky z plastov a výrobky z ostatných materiálov položiek 3901 až 3914		
...	...	...	...
3926 90	– Ostatné		
...	...	...	...
	– – Ostatné:		
3926 90 92	– – – Vyrábané z fólií	6,5	–“

### Spor vo veci samej a prejudiciálna otázka

- 18 V júli 2017 LB prihlásila na prepustenie do voľného obehu pod podpoložkami 9404 90 90 a 3926 90 92 KN tovar dovezený z Číny označený ako *air loungers*. Do týchto podpoložiek patria podpoložka „Ostatné“ v položke „[p]osteloviny a podobné výrobky“, ktoré nie sú zatriedené do iných podpoložiek položky 9404 tejto nomenklatúry, pri ktorých je uplatniteľná sadzba dovozného cla 3,7 %, a podpoložka „Vyrábané z fólií“ v položke „Ostatné výrobky z plastov a výrobky z ostatných materiálov položiek 3901 až 3914“, ktoré nie sú zatriedené do iných podpoložiek položky 3926 KN, pri ktorých je uplatniteľná sadzba dovozného cla 6,5 %. Colné orgány tejto žiadosti vyhovelí.
- 19 Hauptzollamt D (Hlavný colný úrad D) však vydal na základe znaleckého posudku a stanoviska o zatriedení, ktoré vydal Bildungs- und Wissenschaftszentrum der Bundesfinanzverwaltung (Centrum pre vzdelávanie a vedu Spolkovej finančnej správy, Nemecko), v priebehu roka 2019 výmer o stanovení dovozného cla, podľa ktorého sa na predmetný tovar nevzťahuje kapitola 94, ani kapitola 39 KN, ale podpoložka 6306 90 00 KN, ktorá sa týka „ostatného kempingového tovaru“, na ktorý sa uplatňuje 12 % sadzba dovozného cla.
- 20 V súlade s týmto výmerom tento colný úrad dodatočne vybral dovozné clo za predmetný tovar od spoločnosti LB a zamietol sťažnosť, ktorú podala LB, ako nedôvodnú.
- 21 LB preto podala na vnútroštátny súd, Finanzgericht Bremen (Finančný súd Brémy, Nemecko), žalobu, v ktorej tvrdila, že predmetný tovar patrí do podpoložky 9401 80 00 KN ako „Ostatné sedadlá“, alebo subsidiárne do podpoložky 3926 90 92 tejto nomenklatúry ako výrobky z plastov „Vyrábané z fólií“.

- 22 Vnútroštátny súd opisuje predmetný tovar ako druh nafukovacieho vaku zložený z vnútornej plastovej duše a vonkajšieho textilného poťahu, ktoré sú v oblasti uzáveru navzájom zošité tak, že vzduch môže prúdiť do dvoch komôr. Tento súd spresňuje, že na účely nafúknutia sa musí otvorený koniec vytiahnuť nahor a potom okamžite uzavrieť niekoľkonásobným otočením uzáveru a použitím rýchlo-uzáveru tak, aby sa vytvorila akási preliačina umožňujúca sedenie alebo ležanie.
- 23 Podľa tohto súdu závisí stabilita predmetného tovaru od intenzity jeho nafúknutia: po počiatocnom úplnom nafúknutí dochádza po niekoľkých hodinách k strate vzduchu, ktorá ovplyvňuje túto stabilitu a vyžaduje opätovné nafúknutie. Okrem toho po vykonaní kontroly uvedený súd konštatoval, že stabilná poloha pri sedení vyžaduje, aby užívateľ sedel z hľadiska dĺžky uprostred s pokrčenými nohami a chodidlami na podlahe, pričom akákoľvek iná poloha pri sedení je nestabilná, a hrozí, že užívateľ spadne alebo sa prevráti.
- 24 Vnútroštátny súd na účely rozhodnutia sporu, ktorý prejednáva a ktorý sa v podstate týka otázky, či predmetný tovar predstavuje „Ostatné sedadlá“ v zmysle položky 9401 KN, žiada Súdny dvor o určenie rozsahu tejto položky.
- 25 Podľa tohto súdu tovar, ktorý slúži na zariadenie rôznych priestorov, musí na účely svojho zatriedenia do tejto položky ako „sedadlo“, a teda ako „nábytok“ v zmysle kapitoly 94 KN, v týchto priestoroch zachovávať určitú stálosť. Okrem toho na to, aby bol takýto tovar zatriedený ako „sedadlo“, by mal umožniť osobe, ktorá ho používa, aby na ňom sedela stabilne a aby prípadne zaujímala rôzne polohy sedenia.
- 26 Pokiaľ ide konkrétne o sedadlá premeniteľné na lôžka, ktoré sú tiež uvedené v položke 9401 KN, uvedený súd uvádza, že anglická verzia KN používa výraz „*beds*“ a francúzska verzia KN výraz „*lits*“, ktoré sú vo všeobecnosti chápané ako nábytok používaný na spanie, ležanie alebo odpočinok, s plochou na ležanie, na ktorej môže byť umiestnené celé telo vo všetkých možných polohách na spanie. Na jednej strane poznamenáva, že výrazy použité v týchto dvoch jazykových verziách KN odzrkadľujú názov zodpovedajúcej položky HS v anglickej a francúzskej jazykovej verzii, ktoré sú záväznými jazykovými zneniami dohovoru, ktorým bol tento SH zavedený, a na druhej strane, že nemecká jazyková verzia KN používa odlišný pojem, a to pojem „*Liegen*“ (lehátko).
- 27 Vnútroštátny súd sa prikláňa k názoru, že predmetný tovar nepredstavuje sedadlá v zmysle položky 9401 KN z dôvodu jeho relatívnej nestability a potreby pravidelného nafukovania, čo ho podľa jeho názoru robí vhodnými na prepravu na rôzne miesta a na dočasné používanie na týchto miestach a len v obmedzenom rozsahu na trvalé použitie ako nábytku. Tento súd zdôrazňuje, že jednoduchá možnosť sedieť na *air lounger* nestačí na to, aby sa dospelo k záveru, že ich základnou funkciou je funkcia sedadiel.
- 28 Uvádza však, že pretrvávajú pochybnosti, pokiaľ ide o výklad tejto položky sadzobníka, pretože záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané v čase skutkových okolností vo veci samej colnými orgánmi iných členských štátov pre podobný tovar zatriedil takýto tovar ako „sedadlá“.
- 29 Za týchto okolností Finanzgericht Bremen (Finančný súd Brémy) rozhodol prerušiť konanie a položiť Súdnemu dvoru túto prejudiciálnu otázku:

„Má sa [KN] vykladať v tom zmysle, že *air loungers*, o aké ide vo veci samej, ktoré sú opísané vo [vnútroštátnom] uznesení, sa majú zatriediť do podpoložky 9401 80 00 [tejto nomenklatúry]?“

## O prejudiciálnej otázke

- 30 Svojou otázkou sa vnútroštátny súd v podstate pýta, či sa položka 9401 KN má vykladať v tom zmysle, že sa vzťahuje na tovar s názvom *air lounge* opísaný ako typ nafukovacieho vaku zloženého z vnútornej plastovej duše a vonkajšieho textilného poľahu.
- 31 Na úvod treba pripomenúť, že keď je Súdnemu dvoru podaný návrh na začatie prejudiciálneho konania v oblasti colného zatriedenia, jeho úlohou je skôr objasniť vnútroštátnemu súdu kritériá, ktorých uplatnenie mu umožní správne zatriediť predmetné tovary do KN, než aby sám vykonal toto zatriedenie. Toto zatriedenie vyplýva z čisto skutkového posúdenia, ktoré neprináleží vykonať Súdnemu dvoru v rámci prejudiciálneho konania (rozsudok z 20. októbra 2022, Mikrotikls, C-542/21, EU:C:2022:814, bod 21 a citovaná judikatúra).
- 32 Treba tiež pripomenúť, že podľa všeobecného pravidla 1 na interpretáciu KN sa zatriedenie tovarov určuje podľa znenia položiek a poznámok k triedam alebo kapitolám tejto nomenklatúry.
- 33 Podľa ustálenej judikatúry Súdneho dvora v záujme právnej istoty a s cieľom uľahčiť kontroly treba rozhodujúce kritérium pre nomenklatúrne zatriedenie týchto tovarov hľadať všeobecne v ich objektívnych znakoch a vlastnostiach, ako sú definované v znení položky KN, a v poznámkach k príslušným triedam alebo kapitolám. Účel použitia predmetného výrobku môže byť objektívnym kritériom na jeho zatriedenie, pokiaľ je s týmto výrobkom spätý, a treba ho posúdiť na základe objektívnych znakov a vlastností uvedeného výrobku (pozri v tomto zmysle rozsudok z 20. októbra 2022, Mikrotikls, C-542/21, EU:C:2022:814, bod 22 a citovanú judikatúru).
- 34 Okrem toho Súdny dvor opakovane rozhodol, že napriek tomu, že vysvetlivky ku KN a k HS nie sú záväzné, predstavujú dôležité prostriedky na zabezpečenie jednotného uplatňovania spoločného colného sadzovníka a ako také poskytujú poznatky využiteľné na jeho výklad (rozsudok z 20. októbra 2022, Mikrotikls, C-542/21, EU:C:2022:814, bod 23 a citovaná judikatúra).
- 35 Položka 9401 KN, ktorej sa týka položená otázka, má názov „Sedadlá (iné ako sedadlá položky 9402), tiež premeniteľné na lôžka, a ich časti a súčasti“ a zahŕňa najmä podpoložku 9401 80 00, ktorá sa vzťahuje na „Ostatné sedadlá“, ktoré nie sú zahrnuté do iných podpoložiek tejto položky.
- 36 Podľa poznámky 1 ku kapitole 94 KN do tejto kapitoly nepatria matrace, podhlavníky alebo vankúše, nafukovacie alebo vodné, 39., 40. alebo 63. kapitoly. V dôsledku toho ak takýto tovar patrí do jednej z týchto kapitol, je z tohto dôvodu vylúčený z kapitoly 94 KN.
- 37 Okrem toho v súlade s poznámkou 2 k tejto kapitole 94, v spojení so všeobecnými pravidlami vysvetliviek k HS týkajúcimi sa jeho kapitoly 94, tovar uvedený v položke 9401 musí byť určený na umiestnenie na podlahu a zároveň slúžiť najmä na úžitkové vybavenie bytov alebo iných vnútorných alebo vonkajších priestorov v nich uvedených demonštratívne, ako aj rôznych dopravných prostriedkov. Z toho vyplýva, že ak tovar nespĺňa tieto dve kumulatívne podmienky, nemožno ho zaradiť do položky 9401 KN (pozri v tomto zmysle rozsudok z 10. mája 2001, VauDe Sport, C-288/99, EU:C:2001:262, body 18 a 19).

- 38 V prejednávanej veci sa nafukovacie vaky, o ktoré ide vo veci samej, javia ako osobitne vhodné na prepravu na rôzne miesta a na dočasné používanie na týchto miestach, najmä z dôvodu potreby pravidelne ich nafukovať. Preto nemusia byť vhodné najmä na úžitkové a prevažne trvalé vybavenie bytov alebo iných vnútorných alebo vonkajších priestorov uvedených vo všeobecných úvahách vysvetliviek HS týkajúcich sa kapitoly 94, čo prináleží overiť vnútroštátnemu súdu.
- 39 Vzhľadom na vyššie uvedené treba na položenú otázku odpovedať tak, že položka 9401 KN sa má vykladať v tom zmysle, že sa nevzťahuje na typ nafukovacieho vaku zloženého z vnútornej plastovej duše a vonkajšieho textilného poťahu.

### **O trovách**

- 40 Vzhľadom na to, že konanie pred Súdny dvorom má vo vzťahu k účastníkom konania vo veci samej incidenčný charakter a bolo začaté v súvislosti s prekážkou postupu v konaní pred vnútroštátnym súdom, o trovách konania rozhodne tento vnútroštátny súd. Iné trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s predložením pripomienok Súdnemu dvoru a nie sú trovami uvedených účastníkov konania, nemôžu byť nahradené.

Z týchto dôvodov Súdny dvor (ôsma komora) rozhodol takto:

**Položka 9401 kombinovanej nomenklatúry, uvedená v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, v znení vyplývajúcom z vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2016/1821 zo 6. októbra 2016, sa má vykladať v tom zmysle, že sa nevzťahuje na typ nafukovacieho vaku zloženého z vnútornej plastovej duše a vonkajšieho textilného poťahu.**

Podpisy